

Издание Молодежной организации хасидов Хабад

Глава организации - раввин И.И. Ааронов. Редактор - Э. Ховкин

Интернет: [www.chabad.org.il](http://www.chabad.org.il) E-mail: [chabad@chabad.org.il](mailto:chabad@chabad.org.il)יוצא לאור על-ידי צעירי אגודת חב"ד - המרכז (ע"ר)  
ת"ד 14, כפר חב"ד 72915, טל' 03-9607588  
יושב ראש: הרב יוסף-יצחק אהרונוב

## Голос в лесу

Вы раскроете эту газету в «шабат Берейшит», первую «будничную» субботу наступившего года. Тишри был месяцем-праздником, «месяцем головы». Все это время еврейский народ получал от Всевышнего новые мысли и новые силы. Теперь пришла пора осуществления.

У Алтер Ребе, основавшего движение ХАБАД, был сын и будущий преемник, рабби Довбер. Было известно, что во время молитвы или учебы он поднимается в другие миры. В это время из пушки можно рядом стрелять - не услышит. Однажды, когда он учился, его ребенок упал из люльки и заплакал. Алтер Ребе вошел, поднял дитя и сказал сыну: «Когда еврейский ребенок плачет, нужно слышать!..»

Наш ребенок тоже плачет. Наша душа. Но в сложные времена, которые называют «пяткой Мошиаха», не получится сделать это на два счета - нагнулся, да поднял. Плач раздается из густых зарослей. Идти туда страшно - тронешь за лиану, а это змея. И где-то рядом хлопают челюсти, снабженные, судя по звуку, здоровыми клыками.

Идти - не идти?

Ребенок? Да, ребенок... Мой и ваш. Наша душа, наши дети, души и дети наших друзей...

Еврейская душа хочет, чтобы ей в этом неуютном мире жилось удобно. И, понимая, что добром порядка не добьешься - кричит.

Свежий факт. Несколько недель назад начался учебный год. Одна школа в Иерусалиме страдала от отсутствия ремонта. Асфальт перед входом вконец потрескался, малышня падала в ямы и набивала ссадины. Директор позвонила в муниципалитет и услышала знакомое: «Нет бюджета. Вот когда будет бюджет...»

О, золушкино счастье! Согласно традиции, президент страны в первый день учебы должен посетить одну из школ, и ему назвали эту.

Муниципалитет тут же выделил огромную сумму на срочный ремонт.

Ударная бригада трудилась день и ночь. Мастера не просто сделали новый асфальт, они выложили подступы к школе цветными кирпичиками. Цветы, хлопки, «спасибо» пионеров я опускаю. Все же в бывшем «совке» это умели с большим размахом. Ну и, конечно «Спасибо нашему любимому...»

Этот праздник холуйства был устроен для человека, получившего Нобелевскую премию за то, что открыл границы нашей страны перед убийцами Арафата. Многие из родителей помнят, как несколько лет назад, во время вспышки террора, их дети боялись ездить в школу в автобусах. Но сейчас - хлопали, причем так громко, что не услышишь, если душа кричит...

Вот что я скажу: в зарослях - не ребенок. Там застряли мы сами. Горе тому, кто совсем оглох. Но если слышишь чей-то плач - счастлив ты, потому что Всевышний, дав услышать нашу общую боль, указал тебе дорогу.

Любавичский Ребе всегда с особой теплотой говорит о «баалей тшува», людях, которые побывали в дремучем лесу, и теперь возвращаются в еврейство. Велика сила этих людей, ведь они, расставшись с чужими мечтами и очистив свою душу, могут наполнить ее светом Творца, светом Торы, светом собственных, свободных от грязи, еврейских мозгов.

Готовясь к большому счастливому году, давайте шагнем в него с правой ноги.

Слышите, плачут? Идем туда...

## ЕВРЕЙСКАЯ УЛИЦА

### Ваш вклад в благословение

На четвертой странице вы прочтете рассказ о русскоязычной общине Эйлата. Несколько десятков толковых и решительных евреев приступили к строительству большого общинного центра. «Браха приходит, когда человек действует», - говорит их рав Михаэль Фогель.

Каждый, кто захочет увеличить это благословение, может узнать подробности по тел. 0547-527-708.

### Дефицит на Айболита

/Минифельетон/

Добрый доктор Айболит отличился недавно в Дженине.

Толпа озверелых мирных жителей закидала патруль ЦАХАЛ камнями и бросила 2 самодельных бомбы. Наши отвечали резиновыми пулями - гуманно!

Одна из них сбила мирного жителя с ног, и наш еврейский военврач тут же оказал ему первую помощь. Опять гуманно!

А вот на КПП Ксифин, где командир спецназа Шай Бадаш сбил с ног инвалида Бени Рахмина и сломал ему очки, врача рядом не оказалось. Зато чиновники тут как тут: завели дело о «нападении на полицейского».

Результат: были у Рахмина 65% инвалидности, а сейчас - 75%. А наш еврейский Айболит из кустов так и не вылез. Может, боялся, что ему тоже очки разобьют?..

## субботние свечи Субботние свечи

После зажигания свечей произносятся:

**БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ  
МЕЛЕХ АОЛАМ АШЕР КИДШАНУ  
БЕМИЦВОТАВ ВЕЛИВАНУ ЛЕАДЛИК  
НЕР ШЕЛЬ ШАБАТ КОДЕШ!**

Свечи	Иерусалим	Тель-Авив	Хайфа	Беэр-Шева
Зажиг.	16.44	16.59	16.50	17.01
Исход	17.55	17.57	17.56	17.57

## «Вначале сотворил Всевышний небо и землю».

Еврейский алфавит начинается с буквы «Алеф». Это не случайно. По своим духовным свойствам «Алеф» наиболее близка к «Алуфо шель олам», Хозяину мироздания. Почему же Тора, где говорится о Творении и о заповедях Творца, начинается с буквы «Бет»?..

В наших святых книгах, например, в Гемаре и мидрашах, дается этому немало объяснений. Приведем три из них:

- Существует мир Ацилут, где свет Б-га не встречает препятствий, а Его присутствие очевидно. На том уровне Тора действительно должна начинаться с «Алеф».

Но в трех «нижних» мирах, и особенно в последнем, самом материальном, где пребываем мы с вами, мудрость Торы встречает много препятствий. Поэтому здесь она находится на ступени «Бет».

- Буква «Бет» очень точно выражает структуру нашей реальности. С трех сторон она надежно защищает евреев, а в четвертой - пролом. Требуется сделать «тикун», исправление, и эту работу Всевышний возложил на нас.

- Буква важна не только сама по себе. Мы берем в расчет, какие слова

с нее начинаются. С Алеф начинается слово «арира», проклятие, а с Бет - «браха», благословение...

Эти объяснения разнятся между собой, но все ведут к одной цели.

Сказано у пророка: «За что погибла

## “БЕРЕЙШИТ”

страна?..» И сказал Всевышний: «За то, что оставили Мою Тору...» Наши мудрецы поясняют: за то, что люди, садясь учить Тору, не произносили вначале благословения.

А один из комментаторов Шулхан Арух раскрывает проблему более подробно: «Пусть эти люди много учились! Но у них не было главного - желания прилепиться к святости Торы, и с ее помощью привлечь в наш мир Шехину...»

### Заделать пролом!

Значит, главная ошибка была допущена еще до того, как человек раскрыл святую книгу. Прежде, чем снимать ее с полки, он должен пробудить в душе

благословение перед Творцом и желание сделать «битуль», умалить себя перед Тем, Кто даровал нам Тору. Потом возникает также желание накрепко связать себя со Всевышним, прилепиться к Нему.

Так выглядит «ахана», подготовка души для изучения Торы. Этот уровень соответствует букве Алеф. И лишь затем еврей раскрывает Пятикнижие и читает: «Берешит бара...» С этого момента начинается ступень «Бет», включающая учебу и понимание.

Если поставить человеческий разум выше любви к Б-гу и умаления себя перед Ним, человека постигнет «арира», проклятие. Если расположить разум на второй, тоже очень важной ступени, придет «браха», благословение.

Благословение множится, когда еврей в полной мере выполняет задачу, возложенную на него Творцом. А это возможно, если он приподнят над миром, если стремится к святости и чистоте.

Исправляя собственное сердце, еврей заделывает пролом в букве «Бет», внося «тикун» в тот участок мироздания, который доверил ему Б-г.

Уже много поколений евреи вершат этот труд, и когда он будет закончен, Мошиах раскроется среди нас.

Недельная глава в нашей газете является пересказом беседы Любавичского Ребе

# География души

## Ребе советует

Когда народы мира услышат наше твердое слово, что «дело уже сделано» и что потомки Якова засеяют сейчас все концы и уголки Святой земли, то они не слишком огорчатся и проинформируют о том палестинцев, дабы те перестали морочить голову понапрасну.

Палестинцы услышат: «Это не в нашей власти...»

Кроме слов нужны еще и дела. Чтобы уменьшить опасность для всех евреев, живущих в Эрец Израэль, необходимо заселить всю территорию Еуды и Шомрона — и если не в один час, то, во всяком случае, не откладывая до завтра.

## Гром нашей молитвы

Ребе Шолом-Довбер, пятый глава ХАБАД, говорил:

«Во время молитвы все, что делает еврей, получается у него

сильнее.

Если он размышляет о своих изъянах, горечь души больше, когда он стоит на молитве.

Если он восхищается красотой святости, его восторг чище в синагоге, а не тогда, когда он сидит над стаканом чаю с медом...

В Гемаре сказано, что рабби Еошуа бен-Леви однажды поднялся в Ган Эден. Как вы думаете, это случилось во время молитвы, или после плотного завтрака?..

## Нет такого слова

Ребе Йосеф-Ицхак, предыдущий глава ХАБАД, предостерегает:

«Даже самая маленькая ошибка, которую еврей совершил во время служения Творцу, может привести к огромным убыткам.

Для еврея, если он действительно служит, обдумать маленькую деталь так же важно, как поставить большую цель. Вообще, когда служишь Б-гу, надо забыть про слово «маленький».

## Логика сердца

Менахем-Мендл (будущий Ребе Цемах-Цедек) рано осиротел и воспитывался в доме своего деда, Ребе Шнеур-Залмана.

Однажды он позвал дедушку на идиш:

- Зейде! Зейде!

Алтер Ребе подошел и озадачил малыша:

- Почему ты так меня зовешь?! Вот рука, вот нога, вот голова. Но я не вижу никакого «зейде»...

Спустя недолгое время мальчик пришел пальцы дверью и отчаянно заплакал. Алтер Ребе побежал к нему, крича:

- Вос из?.. Что случилось?

Менахем-Мендл улыбнулся сквозь слезы:

- Вот это и есть зейде...

**Рабби Шимон бар-Йохай в свое время сказал:**  
«Как же любит Всевышний евреев! Они отпра-  
вились в изгнание, и Он туда вместе с ними.  
Куда бы ни заносила судьба наш народ, Шехина  
шла за ними следом».

Сейчас, в эру Мошиаха, мы ждем, что евреи  
станут выходить из галута, а Шехина будет рас-  
крываться в каждом уголке Земли!..

Из бесед Любавичского Ребе

## Шух и прах

В Хелме, представляете, сгорела баня. Так что же, весь город, где каждый второй житель - большой мудрец, а каждый первый - умник и разумник, будет ходить с немойшей шеей?

Нет и нет! Габай сказал речь, габай бил в грудь себя и ближайших соседей, габай сказал: «Мы построим!» - и все крикнули: «Амен!»

Потом пустили шапку по кругу, и она вернулась пустая. Пиня должен Моне, Шмуэль имеет вексель от Янкеля, и все сидят без гроша.

Так что же, забыть про мыло и мочалку?

Нет и нет! Святой кагал города Хелма поднапрягся и выбрал из своей среды трех самых умных, самых ловких, самых обходительных и представительных евреев. Им сказали: «Обойдите весь белый свет, но соберите нужную сумму! А иначе - вечный вам помур!..»

Что ж, гордые доверием, они отправились в путь. В их заплечных мешках кроме прочих шмоток и манаток были валенки с калошами. Зачем? На всякий случай! А вдруг дорога окажется дальней? А вдруг судьба заведет тебя в Африку?

Вы скажете «дураки»? Вы ошибетесь. Известно, что валенок, надетый в жару на босу ногу, дает такой кислый дух, что любой хищник, любая ядовитая тварь бежит от тебя без оглядки... То-то.

Но в Африку они не попали. Зачем тратить деньги на верблюда и на пароход, когда в любом местечке, прослышав про их беду, сердца евреев и их кошельки открывались сразу. При этом люди говорили: «Так у вас в Хелме только баня сгорела? Вот чудеса!..»

Когда набралась приличная сумма, настало время поворачивать калоши к дому. Но главный умник спросил:

- А если по дороге нам встретятся разбойники? А если им придет в голову нас ограбить?

Ловкач подмигнул:

- Давайте купим на эти деньги товар! Причем такой, с которым гайдамакам не захочется возиться. Например, пух и перья для перин. Вы, конечно, заметили, что во время погромов гайдамаки всегда распарывают перины с подушками и пускают пух по ветру!.. Не нужен он им!

Третий посланник, самый обходительный и представительный, нахмурил брови:

- А если женам и тешам наших разбойников вдруг захочется набить перину? Давайте лучше сами пустим пух и перья по ветру. А когда, пlying по воздуху, они придут в Хелм, мы соберем наш товар, распродадим его с огромной прибылью и построим баню всем на зависть, из мрамора, с колоннами!..

У хелмовчан где слово, там и дело. Три посланника, три великих мудреца, закупили сто тюков с пухом и сто с перьями. А потом принесли их на речной высокой берег и пустили по ветру.

Ух, как их хвалили в Хелме за ум, за ловкость, за сноровку! Только ветер с пухом что-то запаздывал. Но жители Хелма терпеливо ждали свой товар у входа в город. Проходит день, проходит год...

*Вдруг проезжает мимо автобус с израильтянами. Хелмовцы кричат:*

- Вы куда?  
- К палестинцам, о мире договариваться! Хотите с нами?  
- Да нет... Наш пух прилетит раньше!..

### Сейчас и сразу

*/Ребе отвечает еврейской девушке из Стэнфорда/*

Вы пишете об общих бедах и проблемах нашей эпохи, и в особенности, как они преследуют со всех сторон еврейство Америки.

Мой первый совет: сосредоточьте свое внимание только на тех, к решению которых наша молодежь, и вы в том числе, может приступить сейчас, и сразу добиться определенных результатов.

Для того, чтобы люди поняли, «как не надо», они должны видеть, «как надо». Наши девушки в своей повседневной жизни без долгих споров смогут показать, какой должна быть «бат Исраэль».

Давид, повелитель наш, сказал в одном из Псалмов: «Дочь короля хранит свой почет внутри». Это значит: чтобы сберечь все достоинства своей души, еврейская девушка должна быть скромной. Нет нужды говорить, что ей необходимо соблюдать кашрут, субботу и другие заповеди Творца.

Делая эти мишвот, вы, сами того не зная, будете все время исполнять приказ «Ахават Исраэль», любви к другим евреям. Ведь эти другие, видя ваш пример, тоже пойдут по этому пути.

Двигаться против течения, не получая поддержки от окружающих, совсем нелегко. Но ведь евреи во всех поколениях потому и стали евреями, что никогда не шли за большинством. А тот, кто пошел, ассимилировался, пропал навсегда...

Что же от вас требуется? Быть непоколебимо стойкой. Не бояться толпы и не учиться у нее. И еще один совет, который нелегко но совершенно необходимо исполнить: в эти дикие времена, среди диких людей, сохраняйте покой и бодрость.

И еще: нигде не сказано, что вы должны быть современной, бежать в ногу со временем и пр. Обстоятельства меняются быстро, мир иногда приходит в состояние хаоса, а еврей, несмотря ни на что, должен беречь духовные ценности нашего народа.

### Сон на бегу

Несмотря на быстрый ритм жизни, молодых людей в наше время отличает медлительность и равнодушие.

Одна из причин этого в том, что они пытались с ходу решать глобальные проблемы, а то, что ниже — «не наш уровень». Но ведь первой ступенью, через которую не перешагнешь, являются дела близкие, повседневные, где тоже нужно навести порядок. А выходит так: человек полез высоко, потерпел неудачу и вообще расхотел двигаться...

В трактате «Пиркей Авот» мы читаем: «Главное - это действие» / 1, 17/. То, как ведет себя еврейская девушка, подобная вам, влияет на десятки, даже на сотни людей. И на улице, и дома каждый должен видеть, что перед ним дочь Израиля, несущая благословение наших великих матерей, Сары, Ривки, Рахель и Леи.

Свое еврейство вы должны распространять энергично и с гордостью, если надо - идти против течения. У еврейской молодежи есть особый дар: не бояться преград и с особой смелостью браться за решение трудных проблем. Но при этом напоминаю, что лучше искать такие, до которых легко дотянуться.

Каждому из нас Всевышний отвел свой участок, где можно испробовать свои силы. Работая там, мы влияем, в хорошую сторону, на весь мир.

# Портрет фонарщика

*/Продолжение/*

Михаэль Фогель с супругой решили зажечь новый хабадский огонек на карте. Острие карандаша уткнулось в Мекку туристов и курортников - Эйлат. Захаве предложили там место в одной из школ. А у Михаэля - инстинкт фонарщика: идти от человека к человеку, зажигая еврейскую искру в его душе...

- Каким был ваш дебют?

- Я появился в хабадской синагоге. Раввин Менди Кляйн, посланник Любавичского Ребе в Эйлате, сказал: «Есть два парня из СНГ, которые приходят к нам только в праздники. Попробуй сделать с ними постоянный урок...»

Мне захотелось взять для начала Гемару. Талмуд - вещь не простая, но он богат интересными вопросами, и человека с мозгами это может привлечь. Людей все прибавлялось, и в конце концов, мы устроили свой, «русский» мидан, который собирается по субботам.

- Почему «русский»? Нужен ли такой вообще?

- Русский язык для многих бывших олим - это «маме-лошн». На иврите люди говорят вполне сносно, но для душевных разговоров человек хочет, чтобы с ним общались на языке детства. На иврите он в каждом понятии (это для примера!) различает десять нюансов. На том, на русском - сто. Когда на уроке Тании мы обсуждаем

различие между Б-жественной душой и животным началом, эти сто нюансов очень нужны...

- Какой рубеж давался вашим новым знакомым труднее всего?

- Сказать соседу на автостоянке: «Я сейчас еду в синагогу!» И приехать. И молиться. В Израиле прийти в синагогу труднее, чем в России. Там враждебная среда толкает тебя к своим. А здесь свои кричат: «Спятил? Вернись!..»

Недавно какая-то женщина, позвонила мне и выдала такой текст: «Вы говорите по-русски? Я хочу взять в вашей библиотеке книгу о религии. Но я не хочу заходить в синагогу, мне просто нужна книга!..»

- У вас есть патент, как преодолеть полосу недоверия?

- Устраивать религиозные мероприятия в «нетрадиционных» местах. Например, ханукальный вечер мы организовали в «Аймаксе», центре стереокино. Зрителю там выдают специальные очки, и он кричит от ужаса, когда с экрана на него несется «реальная» акула. В данном случае обошлось без очков. Мы рассказывали нашим гостям о Хашмонаях, о чуде Хануки, и они видели это в реальном, не в черном свете...

- Снять такое помещение - это ведь недешево?

- Хотите знать, кто спонсировал? Мы сами, русскоязычная община Эй-



Рав Фогель: «Мы - община...»

лата. Все делается на цдаку, которую дают ребята, и я в том числе. В этом сила общины. Недавно к нам пришел за помощью молодой уже еврей с ворохом проблем. Без работы, без медицинской страховки, иврит забыл. Отвели его к знакомому врачу, помогли финансово, сейчас он живет и работает в Кирьят-Гат.

- Но не в Эйлате.

- Мэр Эйлата был на «Севен севенти». Ребе сказал ему: «Ваш город стоит на берегу моря, и его влияние должно распространяться на весь мир». Об этом «должно» мы помним постоянно...

## СЮРПРИЗ ПО ПОЧТЕ!

Все, кто любит нашу газету, могут получать ее на дом.

Вышлите чек на 55 шекелей

(подписка на полгода) и одна из лучших газет на русском языке будет ждать вас каждую пятницу в почтовом ящике.

Наш адрес:

עירי אגודת חב"ד - המרכז  
ת.ד. 14 כפר חב"ד 72915

Справки по тел.:

03-9607588 доп.130

или 054-4500133

## ХЕДЕР ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

### Глаза постытятся!..

В эти дни должна появиться в печати книга «Сгулот а-Раби» с отрывками из писем Любавичского Ребе. Там говорится, как устранить вред допущенных ошибок. Вот несколько отрывков из нее.

**Еврей обидел товарища прилюдно.** Как правило, исправление греха проходит в той же плоскости, что и сам грех, только обращено в другую сторону. Вам нужно общаться с людьми гораздо более вежливо, чем прежде, и в особенности - с друзьями. В подавляющем большинстве случаев человек позорит другого, когда им движет гнев или гордость. Теперь нужно оказывать там, где хранятся терпение, доброта, умаление своего «Я»...

**По ошибке съедено некошерное блюдо.** Отныне и всегда - быть осторожным во всем, что касается еды. Конечно, в таких случаях мы особенно нуждаемся в помощи Свыше. Чтобы ускорить ее приход, постарайтесь в каждый будний день, перед утренней молитвой, отделять несколько монет на цдаку. А в Шабат или в праздник произнесите после утренней молитвы хотя бы один Псалом.

**Нужно ли постытятся, чтобы загладить грех?** Алтер Ребе, первый глава ХАБАД, считает, что в наши дни тот, кто постытятся, допускает не устроение, а послабление. Ведь голод мешает этому человеку молиться, как надо, и серьезно учить Тору.

Лучше пусть голодает ваш язык, а не желудок! Нужно не вести и не слушать пустых разговоров. И глаза пусть смотрят лишь на то, что не вредит сердцу. Вы скоро убедитесь, что это работа более тяжелая, чем пост. Но такой же будет награда...

## «НЕПОКОРИВШИЙСЯ». СПЕШИТЕ ПРОЧЕСТЬ ЭТУ КНИГУ!

К 80-летию со дня ареста и чудесного избавления предыдущего Любавичского ребе, рабби Йосефа-Ицхака Шнеерсона - вновь издается захватывающая книга об еврейском подполье в красной России. Праведник с несгибаемой волей, который, рискуя жизнью, создал движение непокорившихся - евреев, верных Торе, наперекор ЧК, наперекор всему...

Стоимость книги - 40 шекелей. Тел.: 03-9606120

Заказы почтой, приложив чек, по адресу: 72915 ת"ד 14 .ת.ל